



AB 617 Community Emission Reductions Plan (CERP)

Annual Progress Report (APR)

COMMUNITY CHECK-IN

*Plan de Reducción de Emisiones de la
Comunidad (CERP) AB 617*

Informe Anual de Progreso (APR)

Revisión de la comunidad



SAN BERNARDINO • MUSCOY



**Wednesday
September 23, 2026**

5:00PM – 6:00PM

**Miércoles 23 de
septiembre de 2026**

5:00PM – 6:00PM



**Community
Comunidad**



**Collaboration
Colaboración**



**Clean Air
Aire Limpio**



**YOUR INPUT MATTERS!
APR Feedback Form**



**¡Su opinión es importante!
Formulario de comentarios del APR**

What's in your APR Community Check-In Package

Qué hay en tu Paquete de Registro Comunitario APR

Today's discussion / *La charla de hoy:*

01



CERP Implementation Highlights

Aspectos destacados de la Implementación del CERP

Visual highlights of AB 617 progress, accomplishments, and community-focused efforts.
Aspectos destacados visuales del progreso, logros y esfuerzos centrados en la comunidad de AB 617.

02



Emission Reductions, Rules and Regulations, and Incentives

Reducción de emisiones, normas y regulaciones, e incentivos

Overview of emission reductions, regulatory actions, and incentive activities.
Resumen de las reducciones de emisiones, acciones regulatorias y actividades de incentivos.

03



Post-Year 5 Governance and Community Engagement

Information on governance and community engagement following the initial five-year CERP implementation period.
Información sobre la gobernanza y la participación de la comunidad después del período inicial de implementación del CERP de cinco años.

04



Community Feedback

Comentarios de la comunidad

Opportunity to share verbal or written suggestions and comments.
Oportunidad de compartir sugerencias y comentarios de manera verbal o escrita.



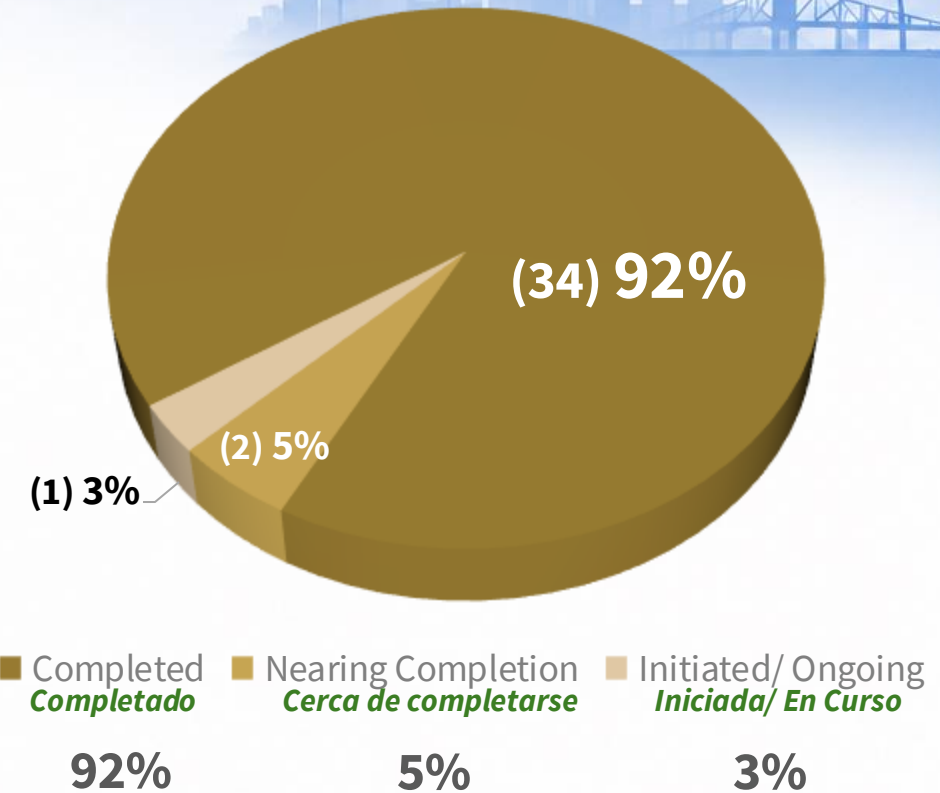
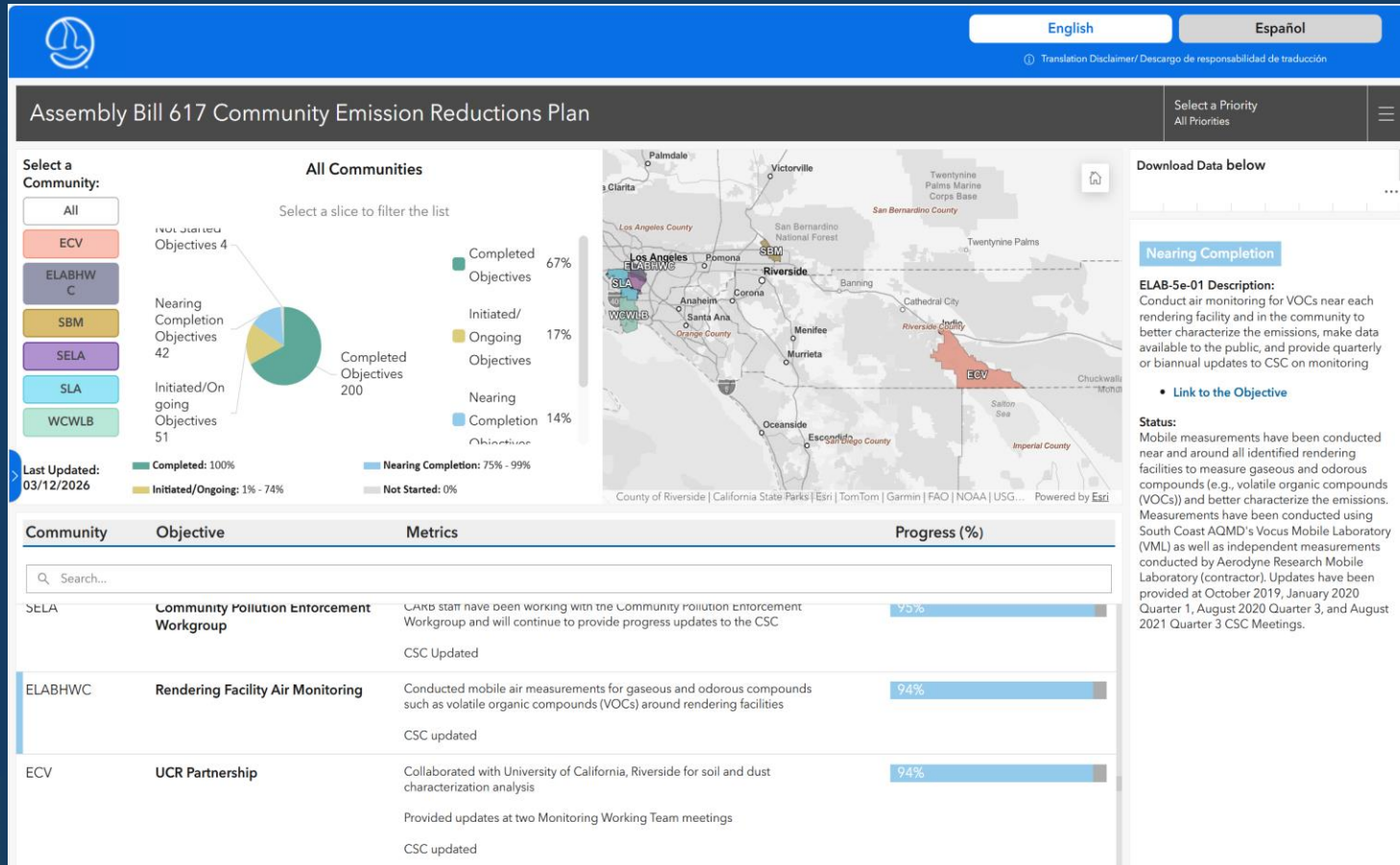
Please review the materials with a focus on what best reflects your community's progress and priorities.

Por favor, revise los materiales enfocándose en lo que mejor refleja el progreso y las prioridades de tu comunidad.



AB 617 CERP IMPLEMENTATION DASHBOARD

Tablero de la implementación del CERP de AB 617



COMMUNITY SPECIFIC

Específico a cada comunidad



SHOWS STATUS OF IMPLEMENTATION OF CERP OBJECTIVES

Muestra los estados de la implementación de los objetivos de los CERP



DEMONSTRATION & TUTORIAL VIDEO

Video de demostración y tutorial



INTERACTIVE VISUAL PLATFORM

Plataforma visual interactiva

<https://experience.arcgis.com/experience/b89ca66d41d442ae9baf9609f47aacff/>

Scan to Explore the Community Dashboards

Escanea para explorar los tableros de la comunidad



CERP Implementation Dashboard

Panel de implementación de CERP



Community Air Monitoring Plan and Data

Plan y Datos de Monitoreo del Aire Comunitario

SBM CERP IMPLEMENTATION HIGHLIGHTS

DESTACADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL CERP DE SBM



Truck Route Restrictions

Restricciones de rutas para camiones

Obtained CSC input on streets that would benefit from restricting truck access and shared with the County of San Bernardino

Se recabaron opiniones del CSC sobre las calles que se beneficiarían de restringir el acceso de camiones y se compartió dicha información con el Condado de San Bernardino



No Truck Idling Signs

Señales de prohibición de mantener el motor en marcha

South Coast AQMD coordinated with the City and County of San Bernardino to install 43 “no truck idling” signs at 16 locations identified by the CSC

South Coast AQMD coordinó con la ciudad y el condado de San Bernardino la instalación de 43 señales de «prohibido mantener el motor en marcha» en 16 ubicaciones identificadas por el CSC



Truck Idling Enforcement

Aplicación de leyes del ralentí de camiones

Partnered with CARB on truck idling inspections and inspected 677 trucks resulting in the issuance of 13 Notices of Violation

Se colaboró con la CARB en inspecciones de ralentí de camiones y se inspeccionaron 677 vehículos, lo que resultó en la emisión de 13 notificaciones de infracción



Expanded Air Monitoring

Monitoreo del aire ampliado

Expanded air monitoring at the San Bernardino station to measure black carbon and ultrafine particles, established a community air sensor network with CSC input, and conducted targeted fixed-site and hyperlocal monitoring to characterize neighborhood-scale air pollution

Se amplió el monitoreo del aire en la estación de San Bernardino para medir el carbono negro y las partículas ultrafinas, se estableció una red comunitaria de sensores de aire con la participación del CSC y se llevaron a cabo actividades de monitoreo focalizado—tanto en sitios fijos como a nivel hiperlocal—para caracterizar la contaminación atmosférica a escala vecinal



Mobile Air Monitoring

Monitoreo móvil del aire

Collaborated with Aerodyne Research LLC and Aclima to conduct supplemental mobile monitoring surveys to identify local emission sources and support compliance and enforcement efforts

Colaboró con Aerodyne Research LLC y Aclima para realizar estudios complementarios de monitoreo móvil con el fin de identificar fuentes locales de emisión y apoyar las labores de cumplimiento y aplicación de la normativa



Automate License Plate Readers

Automatizar lectores de matrículas

Collaborated with CARB to conduct an Automated License Plate Reader pilot study in the SBM community and conduct targeted incentive outreach to eligible trucks observed

Se colaboró con CARB para llevar a cabo un estudio piloto de lectura automatizada de matrículas en la comunidad de SBM y realizar actividades de difusión dirigidas a los camiones elegibles detectados, con el fin de informarles sobre los incentivos disponibles

SBM Incentive Funds and Associated Emission Reductions

Fondos de incentivos y reducciones de emisiones asociadas de SBM



Total Incentive Funds
Approved*:
*Total de fondos de
incentivos aprobados*:*



\$12 MILLION

\$12 MILLONES

*Approved by the South Coast AQMD
Governing Board, but not all funds
have been liquidated

**Aprobado por la Junta de Gobierno de
South Coast AQMD, pero no todos los
fondos han sido liquidados*



Total Emissions Reductions in tons per year (TPY)
Reducciones de emisiones totales en toneladas por año (tpa)

NOx



93

TPY / tpa

DPM



1.5

TPY / tpa

VOC



2.9

TPY / tpa

Nitrogen Oxides



Óxidos de nitrógeno

Diesel Particulate Matter



**Materia diésel
particulada**

Volatile Organic Compounds



**Compuestos
orgánicos volátiles**

APR TIMELINE

CRONOGRAMA DEL APR



01

APR Community Check-In Meetings (Virtual)

*Reuniones de Registro Comunitario
APR (Virtual)*

1. SLA: 09/15
2. SELA: 09/16
3. WCWLB: 09/17
4. ECV: 09/17
5. ELABHWC: 09/22
6. SBM: 09/23



Opportunity for verbal comments
Oportunidad para comentarios verbales



02

Friday, October 16, 2026 Stationary Source Committee

*Viernes, 16 de octubre del 2026
Comité de fuente estacionaria*

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1602173870>



Opportunity for verbal comments
Oportunidad para comentarios verbales



03

Saturday, October 24, 2026 3rd Annual All CSC Event (Hybrid)

*Sábado, 24 de octubre del 2026
3er Evento Anual de Todo CSC (Híbrido)*

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1611633869>



Opportunity for verbal comments
Oportunidad para comentarios verbales



04

Late October 2026 South Coast AQMD Submits Report to CARB

*Finales de octubre del 2026
South Coast AQMD Presenta Informe a
CARB*



CARB may provide comments or suggest revisions
CARB puede dar comentarios o sugerir revisiones



05

Friday, November 6, 2026 Governing Board Meeting

*Viernes, 6 de noviembre de 2026
Reunión de la Junta Directiva*

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1600528849>



Opportunity for verbal comments
Oportunidad para comentarios verbales



06

CARB Board Meeting* for APR from All Air Districts

Reunión de la Junta de CARB para
el APR de todos los distritos de aire*



CARB Board Meeting date is still to be determined
*La fecha de la reunión de la junta de CARB aún
está por determinarse*

APR FEEDBACK FORM

FORMULARIO DE SUGERENCIAS DE APR

1. Have you had an opportunity to review the 2026 AB 617 APR Package?

¿Ha tenido la oportunidad de revisar el paquete del APR de AB 617 del 2026?

2. Which community highlight, project, or CERP activity stood out to you the most and why?

¿Qué aspecto destacado de la comunidad, proyecto o actividad del CERP le llamó más la atención y por qué?

3. Have you visited your community's online CERP Implementation Dashboard?

¿Ha visitado el Tablero de implementación del CERP de su comunidad?

4. Is there a CERP project, activity, or community effort you would like to learn more about?

¿Hay algún proyecto, actividad o iniciativa comunitaria del CERP sobre la que le gustaría saber más?

5. Do you have any additional questions, feedback, or suggestions regarding the 2026 AB 617 APR or CERP implementation in your community?

¿Tiene alguna pregunta, comentario o sugerencia adicional sobre el APR de AB 617 del 2026 o la implementación del CERP en su comunidad?

YOUR INPUT MATTERS!



¡Su opinión es importante!

Thank you!

¡Gracias!

AB 617



Community Steering Committee Meeting

Annual Progress Report (APR) Community Check-in

SLA - Tuesday, September 15, 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1617440314>

SELA - Wednesday, September 16, 2026 - 4:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1609638745>

WCWLB - Thursday, September 17, 2026 - 2:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1612674103>

ECV - Thursday, September 17, 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1603744437>

ELABHWC - Tuesday, September 22, 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1618861793>

SBM - Wednesday, September 23, 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1608417963>

Teleconference Dial In: +1 669 254 5252

Spanish Meeting ID: 161 104 2947

APR meeting materials for meeting discussion will be available on each AB 617 CSC webpage: www.aqmd.gov/AB617

The virtual meeting will be open to the public and there will be an opportunity for public comment. Questions and public comments should be sent to

AB617@aqmd.gov

Spanish interpretation will be available.

Documents to be electronically distributed at this meeting/event will be made available upon request in appropriate alternative formats to assist persons with a disability. Disability-related accommodations will also be made available to allow participation in the meeting/event. Any accommodations must be requested as soon as practicable. Requests will be accommodated unless providing the accommodation would result in a fundamental alteration or undue burden to the organization. Please telephone the Public Advisors' Office at

(909) 396-2432 from 7:00 a.m. to 5:30 p.m. Tuesday through Friday.

South Coast AQMD is the air pollution control agency for large areas of Los Angeles, Orange, San Bernardino, and Riverside counties including the Coachella Valley.

South Coast Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
aqmd.gov • 1-800-CUT-SMOG

Stay Connected With Us

@SouthCoastAQMD



AB 617



Community Steering Committee Meeting

Informe Anual de Progreso (APR) Seguimiento Comunitario

SLA - Martes, 15 de septiembre de 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1617440314>

SELA - Miércoles, 16 de septiembre de 2026 - 4:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1609638745>

WCWLB - Jueves, 17 de septiembre de 2026 - 2:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1612674103>

ECV - Jueves, 17 de septiembre de 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1603744437>

ELABHWC - Martes, 22 de septiembre de 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1618861793>

SBM - Miércoles, 23 de septiembre de 2026 - 5:00 PM

<https://aqmd.zoomgov.com/j/1608417963>

Teleconference Dial In: +1 669 254 5252

Meeting ID Español: 161 104 2947

Los materiales de la reunión APR para la discusión estarán disponibles en cada página web del AB 617 CSC: <http://www.aqmd/ab617>

Esta reunión virtual estará abierta al público y abra oportunidad para comentarios. Las preguntas y comentarios públicos deben enviarse a AB617@aqmd.gov

La interpretación en español estará disponible.

Los documentos electrónicos que se distribuirán en esta reunión/evento estarán disponibles a pedido en formatos alternativos apropiados para ayudar a las personas con discapacidad. También se pondrán a disposición adaptaciones relacionadas con la discapacidad para permitir la participación en la reunión/evento. Cualquier acomodación debe ser solicitada tan pronto como sea posible. Las solicitudes se atenderán a menos que proporcionarlas resulte en una alteración fundamental o una carga indebida para la organización. Por favor llame a la oficina del Asesor Público al (909) 396-2432 de 7:00 A.M. a 5:30 P.M. los días martes a viernes.

South Coast AQMD es la agencia de control de la contaminación del aire para grandes áreas de los condados de Los Ángeles, Orange, San Bernardino y Riverside, incluyendo el Valle de Coachella.

South Coast Air Quality Management District
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
aqmd.gov • 1-800-CUT-SMOG

Manténgase conectado

@SouthCoastAQMD



AB 617 COMMUNITY AIR INITIATIVES

Save the Date!

3rd Annual AB 617 Community Engagement Event

Stronger Communities. Cleaner Air. A Healthier Tomorrow.

Join us for a day of learning, collaboration and community connection!

This annual event brings together AB 617 community members, partners and South Coast AQMD to share progress, exchange ideas and build a cleaner, healthier future for all.

South Coast AQMD is hosting an AB 617 Community Meeting for all Community Steering Committee (CSC) members and stakeholders. Developed in collaboration with community members, this day aims to unite communities from across the region to emphasize the importance of improving air quality and increase meaningful engagement.



**Saturday,
October 24, 2026**
9:00 A.M. - 3:00 P.M.
doors open at 8:30 A.M.
hybrid event



**Headquarters
South Coast AQMD**
21865 Copley Drive
Diamond Bar, CA 91765



**QR Code
Event
Registration
Form**

What to Expect



**Celebrate Community
Successes**



**Expert
Panel**



**Resource
Fair**



**Interactive Workshops and
Networking Opportunities**

AB 617 INICIATIVAS COMUNITARIAS DE AIRE

¡Reserve la fecha!

3.º Evento Anual de Participación Comunitaria AB 617

Comunidades más fuertes. Aire más limpio. Un mañana más saludable.

¡Únete a nosotros para un día de aprendizaje, colaboración y conexión comunitaria!

Este evento anual reúne a miembros de la comunidad AB 617, socios y South Coast AQMD para compartir avances, intercambiar ideas y construir un futuro más limpio y saludable para todos.

South Coast AQMD está organizando una Reunión Comunitaria AB 617 para todos los miembros y partes interesadas del Comité Directivo Comunitario (CSC, por sus siglas en inglés). Desarrollado en colaboración con miembros de la comunidad, este día tiene como objetivo unir a las comunidades de toda la región para destacar la importancia de mejorar la calidad del aire y fomentar una participación significativa.



**Sábado,
24 de octubre de 2026**
9:00 a.m. - 3:00 p.m.
as puertas abren a las
8:30 a.m.



**Nuestra sede
South Coast AQMD**
21865 Copley Drive
Diamond Bar, CA 91765



**Código QR
Formulario de
inscripción para
el evento**

Qué Esperar



**Celebra los éxitos
comunitarios**



**Panel de
expertos**



**Feria de
recursos**



**Talleres interactivos y
oportunidades de interconexión**

3rd Annual AB 617 Community Engagement Event:

<https://www.aqmd.gov/nav/about/initiatives/environmental-justice/ab617-134/ab-617-communities-event-for-all-ab-617-communities>

